

## **Správa nezávislého audítora**

### **obecnému zastupiteľstvu obce Nižná Myšľa o overení konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2013**

Uskutočnila som audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka obec Nižná Myšľa, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2013, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a súvisiace poznámky konsolidovanej účtovnej závierky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### *Zodpovednosť starostu za konsolidovanú účtovnú závierku*

Starosta je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### *Zodpovednosť audítora*

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku. Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

#### *Základ pre podmienený názor*

V účtovnej závierke nie je upravené ocenenie neistých pohľadávok obce za roky 2005 až 2011 tvorbou opravnej položky v sume minimálne 14 tis. eur.

Obstarané kapitálové aktíva v sume 4.200 eur sú vykázané v nákladoch na účte 518.

V účtovníctve obce nie sú k 31.12.2013 zaúčtované pozemky na základe výpisu z listu vlastníctva v ocenení podľa § 25 zákona o účtovníctve.

V poznámkach k účtovnej závierke nie je uvedená skutočnosť, že obec sa nachádza v súdnych sporoch, ktoré by mohli mať v prípade negatívneho výsledku dopad na budúce zníženie ekonomických úžitkov v sume cca 37.000 eur. Nakoľko nie je možné určiť výsledok sporu, nie je v účtovníctve tvorená ani rezerva na tieto súdne spory.

Ak by uvedené nesprávnosti boli v účtovnej závierke zohľadnené, v aktívach by bol neobežný majetok vyšší o 4.200 eur, pohľadávky nižšie minimálne o 14.000 eur a výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia by bol nižší o 9.800 eur a vykazoval by stratu 17.734,89 eur.

## *Názor*

**Podľa môjho názoru, okrem vplyvov, pokiaľ by sa uskutočnili v súvislosti so skutočnosťami uvedenými v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť obec Nižná Myšľa, poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie k 31. decembru 2013 a jej konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.**

Bez vplyvu na môj názor upozorňujem na skutočnosť uvedenú v Poznámkach v Čl. III bod 3, že Rozvojová spoločnosť Myšľa, s.r.o. (100% podiel obce) bola dňa 30.7.2013 zrušená bez likvidácie uznesením OS Košice I. č.k. 31CbR/8/2012-7112204801.

Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov za uvedenú spoločnosť je strata - 46.595 eur, výsledok hospodárenia bežného obdobia je strata – 3.585 eur a záväzky spoločnosti predstavujú 43.544 eur.

Košice 10. 10. 2014

Ing. Daša Polončáková  
Licencia SKAU č. 678  
Juhoslovanská5, 040 13 Košice

**Dodatok správy audítora**  
**o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou v**  
**zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**  
**pre starostu a obecné zastupiteľstvo obce Nižná Myšľa**

I. Overila som konsolidovanú účtovnú závierku obce Nižná Myšľa k 31.12.2013, ku ktorej som dňa 10.10.2014 vydala správu audítora, v ktorej som vyjadrila svoj názor v nasledujúcom znení:

*Základ pre podmienený názor*

V účtovnej závierke nie je upravené ocenenie neistých pohľadávok obce za roky 2005 až 2011 tvorbou opravnej položky v sume minimálne 14 tis. eur.

Obstarané kapitálové aktíva v sume 4.200 eur sú vykázané v nákladoch na účte 518.

V účtovníctve obce nie sú k 31.12.2013 zaúčtované pozemky na základe výpisu z listu vlastníctva v ocenení podľa § 25 zákona o účtovníctve.

V poznámkach k účtovnej závierke nie je uvedená skutočnosť, že obec sa nachádza v súdnych sporoch, ktoré by mohli mať v prípade negatívneho výsledku dopad na budúce zníženie ekonomických úžitkov v sume cca 37.000 eur. Nakoľko nie je možné určiť výsledok sporu, nie je v účtovníctve tvorená ani rezerva na tieto súdne spory.

Ak by uvedené nesprávnosti boli v účtovnej závierke zohľadnené, v aktívach by bol neobežný majetok vyšší o 4.200 eur, pohľadávky nižšie minimálne o 14.000 eur a výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia by bol nižší o 9.800 eur a vykazoval by stratu 17.734,89 eur.

*Názor*

**Podľa môjho názoru, okrem vplyvov, pokiaľ by sa uskutočnili v súvislosti so skutočnosťami uvedenými v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť obec Nižná Myšľa, poskytuje pravdivý a verný obraz o konsolidovanej finančnej situácii k 31. decembru 2013 a jej konsolidovanom výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.**

Bez vplyvu na môj názor upozorňujem na skutočnosť uvedenú v Poznámkach v Čl. III bod 3, že Rozvojová spoločnosť Myšľa, s.r.o. (100% podiel obce) bola dňa 30.7.2013 zrušená bez likvidácie uznesením OS Košice I. č.k. 31CbR/8/2012-7112204801.

Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov za uvedenú spoločnosť je strata - 46.595 eur, výsledok hospodárenia bežného obdobia je strata - 3.585 eur a záväzky spoločnosti predstavujú 43.544 eur.

II. Overila som taktiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán obce. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade konsolidovanej výročnej správy s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Overenie som vykonala v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 5 až 8 som posúdila s informáciami uvedenými v overenej konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoverovala. Som presvedčená, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

**Podľa môjho názoru, účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe obce Nižná Myšľa poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.**

Košice 16. 12. 2014

Ing. Daša Polončáková  
Licencia SKAU č. 678  
Juhoslovanská 5, Košice